

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

LUFTFAHRT-BUNDESAMT



Mitgliedstaat der Europäischen Union

A Member of the European Union

BESCHEINIGUNG ÜBER DIE ZULASSUNG ALS INSTANDHALTUNGSBETRIEB MAINTENANCE ORGANISATION CERTIFICATE

Aktenzeichen: DE.145.0002

Reference:

Im Einklang mit der Verordnung (EU) 2018/1139 des Europäischen Parlaments und des Rates und der Verordnung (EU) Nr. 1321/2014 der Kommission und vorbehaltlich der im Folgenden angegebenen Bedingungen bescheinigt das Luftfahrt-Bundesamt hiermit:

Pursuant to Regulation (EU) 2018/1139 of the European Parliament and of the Council and to Commission Regulation (EU) No 1321/2014 and subject to the conditions specified below, the Luftfahrt-Bundesamt hereby certifies:

RUAG Aerospace Services GmbH

Sonderflughafen Oberpfaffenhofen

82231 Weßling

die Zulassung als Instandhaltungsbetrieb entsprechend Anhang II (Teil-145) Abschnitt A der Verordnung (EU) Nr. 1321/2014, dem die Instandhaltung von Erzeugnissen, Teilen und Ausrüstungen, die in den beigefügten Genehmigungsbedingungen aufgeführt sind, sowie die Erteilung entsprechender Freigabebescheinigungen unter Verwendung der obigen Bezugsdokumente und, sofern angegeben, die Ausstellung von Bescheinigungen über die Prüfung der Lufttüchtigkeit nach einer Prüfung der Lufttüchtigkeit gemäß Anhang Vb (Teil-ML) Punkt ML.A.903 jener Verordnung für jene Luftfahrzeuge, die in den beigefügten Genehmigungsbedingungen aufgeführt sind, genehmigt ist.

as a maintenance organisation in compliance with Section A of Annex II (Part-145) to Regulation (EU) No 1321/2014, approved to maintain products, parts and appliances listed in the attached terms of approval and issue related certificates of release to service using the above references and, when stipulated, to issue airworthiness review certificates after an airworthiness review as specified in point ML.A.903 of Annex Vb (Part-ML) to that Regulation for those aircraft listed in the attached terms of approval.

BEDINGUNGEN:

CONDITIONS:

1. **Diese Zulassung unterliegt den im Abschnitt „Arbeitsumfang“ des genehmigten Instandhaltungsbetriebshandbuchs gemäß Anhang II (Teil-145) Abschnitt A aufgeführten Einschränkungen.**

This approval is limited to that specified in the scope of work section of the approved maintenance organisation exposition as referred to in Section A of Annex II (Part-145), and

2. **Diese Zulassung erfordert die Einhaltung der im genehmigten Instandhaltungsbetriebshandbuch aufgeführten Verfahren.**

this approval requires compliance with the procedures specified in the approved maintenance organisation exposition, and

3. **Diese Zulassung behält so lange ihre Gültigkeit, wie der Instandhaltungsbetrieb die Bestimmungen von Anhang II (Teil-145) der Verordnung (EU) Nr. 1321/2014 einhält.**

this approval is valid whilst the approved maintenance organisation remains in compliance with Annex II (Part-145) of Regulation (EU) No 1321/2014.

4. **Vorbehaltlich der Einhaltung der vorstehenden Bedingungen behält diese Zulassung ihre Gültigkeit für eine unbegrenzte Dauer, sofern sie nicht zurückgegeben, ersetzt, ausgesetzt oder widerrufen worden ist.**

Subject to compliance with the foregoing conditions, this approval shall remain valid for an unlimited duration unless the approval has previously been surrendered, superseded, suspended or revoked.

Datum der Erstaussstellung: 01.07.2003
Date of original issue:

Datum dieser Revision: 20.05.2020
Date of this revision:

Revisionsnummer: 17
Revision No:



Luftfahrt-Bundesamt

Im Auftrag

p.p.

Unterschrift:

Signed:

(Parten)

INSTANDHALTUNGSBETRIEB
MAINTENANCE ORGANISATION
GENEHMIGUNGSBEDINGUNGEN
TERMS OF APPROVAL

Aktenzeichen: DE.145.0002
Reference:

Organisation: RUAG Aerospace Services GmbH
Organisation:

Sonderflughafen Oberpfaffenhofen
82231 Weßling

KLASSE CLASS	KATEGORIE RATING	EINSCHRÄNKUNG LIMITATION	'BASE' BASE	'LINE' LINE
LUFTFAHRZEUGE AIRCRAFT	A1 Flugzeuge über 5700 kg Aeroplanes above 5700 kg	Bombardier BD-100-1A10 Bombardier BD-100-1A10	JA/YES	JA/YES
		Bombardier BD-700 Bombardier BD-700	JA/YES	JA/YES
		Bombardier CL-600 Bombardier CL-600	JA/YES	JA/YES
		Dornier 228 Dornier 228	JA/YES	JA/YES
		Gulfstream Aerospace Corporation GII, GIII, GIV & GV Gulfstream Aerospace Corporation GII, GIII, GIV & GV	JA/YES	JA/YES
		Yaborã Indústria Aeronáutica S.A. EMB-145 Yaborã Indústria Aeronáutica S.A. EMB-145	JA/YES	JA/YES
		Yaborã Indústria Aeronáutica S.A. ERJ 190 Yaborã Indústria Aeronáutica S.A. ERJ 190	JA/YES	JA/YES
	A2 Flugzeuge bis 5700 kg Aeroplanes 5700 kg and below	Do 28 Series Do 28 Series	JA/YES	JA/YES
	DORNIER 228 (-100/-200) DORNIER 228 (-100/-200)	JA/YES	JA/YES	
KLASSE CLASS	KATEGORIE RATING	EINSCHRÄNKUNGEN LIMITATION		
MOTOREN ENGINES	B1 Turbine Turbine	Honeywell TPE331 Honeywell TPE331		
	B3 Hilfsturbinen (APU) APU	36-100 [] series 36-100 [] series		
		36-150 () 36-150 ()		
KLASSE CLASS	KATEGORIE RATING	EINSCHRÄNKUNGEN LIMITATION		
KOMPONENTEN, AUSGENOMMEN VOLLSTÄNDIGE MOTOREN ODER HILFSTURBINEN COMPONENTS OTHER THAN COMPLETE ENGINES OR APUs	C1 Klima- und Druckluftanlage Air Cond and Press	Komponenten in Übereinstimmung mit einer Befähigungsliste im Handbuch Components in accordance with Component Capability List		1)
	C2 Automatisches Flugsteuerungssystem Auto Flight	Komponenten in Übereinstimmung mit einer Befähigungsliste im Handbuch Components in accordance with Component Capability List		1)
	C3 Sprechfunk- und Navigationsausrüstung Comms and Nav	Komponenten in Übereinstimmung mit einer Befähigungsliste im Handbuch Components in accordance with Component Capability List		1)
	C4 Türen - Luken/Klappen Doors - Hatches	Komponenten in Übereinstimmung mit einer Befähigungsliste im Handbuch Components in accordance with Component Capability List		1)
	C5 Stromversorgung & Beleuchtung Electrical Power & Lights	Komponenten in Übereinstimmung mit einer Befähigungsliste im Handbuch Components in accordance with Component Capability List		1)
	C6 Ausrüstung Equipment	Komponenten in Übereinstimmung mit einer Befähigungsliste im Handbuch Components in accordance with Component Capability List		1)

INSTANDHALTUNGSBETRIEB
MAINTENANCE ORGANISATION
GENEHMIGUNGSBEDINGUNGEN
TERMS OF APPROVAL

KLASSE CLASS	KATEGORIE RATING	EINSCHRÄNKUNGEN LIMITATION
	C7 Motoren - Hilfsturbinen Engine - APU	Komponenten in Übereinstimmung mit einer Befähigungsliste im Handbuch Components in accordance with Component Capability List 1)
	C8 Flugsteuerung Flight Controls	Komponenten in Übereinstimmung mit einer Befähigungsliste im Handbuch Components in accordance with Component Capability List 1)
	C9 Kraftstoffsystem Fuel	Komponenten in Übereinstimmung mit einer Befähigungsliste im Handbuch Components in accordance with Component Capability List 1)
	C12 Hydraulikversorgung Hydraulic Power	Komponenten in Übereinstimmung mit einer Befähigungsliste im Handbuch Components in accordance with Component Capability List 1)
	C13 Anzeige- /Aufzeichnungssysteme Indicating/Recording Systems	Komponenten in Übereinstimmung mit einer Befähigungsliste im Handbuch Components in accordance with Component Capability List 1)
	C14 Fahrwerk Landing Gear	Komponenten in Übereinstimmung mit einer Befähigungsliste im Handbuch Components in accordance with Component Capability List 1)
	C15 Sauerstoff Oxygen	Komponenten in Übereinstimmung mit einer Befähigungsliste im Handbuch Components in accordance with Component Capability List 1)
	C17 Druckluft- und Unterdruckanlage Pneumatic & Vacuum	Komponenten in Übereinstimmung mit einer Befähigungsliste im Handbuch Components in accordance with Component Capability List 1)
	C18 Vereisungs- / Regen- /Brandschutz Protection ice/rain/fire	Komponenten in Übereinstimmung mit einer Befähigungsliste im Handbuch Components in accordance with Component Capability List 1)
	C20 Strukturbauteile Structural	Komponenten in Übereinstimmung mit einer Befähigungsliste im Handbuch Components in accordance with Component Capability List 1)
KLASSE CLASS	KATEGORIE RATING	EINSCHRÄNKUNGEN LIMITATION
SPEZIELLE LEISTUNGEN SPECIALISED SERVICES	D1 zerstörungsfreie Prüfung Non destructive testing	Durchstrahlungsprüfung Radiographic Inspection (RT)
		Eindringprüfung Liquid Penetrant Inspection (PT)
		Magnetpulverprüfung Magnetic Particle Inspection (MT)
		Ultraschallprüfung Ultrasonic Inspection (UT)
		Wirbelstromprüfung Eddy Current Inspection (ET)

- 1) **Bauteile in Übereinstimmung mit der aktuellen, genehmigten RUAG Aerospace Services GmbH Befähigungsliste ZA-0-141.**
Components in accordance with RUAG Aerospace Services GmbH Capability List ZA-0-141, as revised and accepted.
- 2) **Für Luftfahrzeug-Muster BD-700-2A12 eingeschränkt auf Arbeitsumfang gemäß der aktuellen, genehmigten RUAG Aerospace Services GmbH Befähigungsliste VA-IB-015.**
For aircraft model BD-700-2A12 limited to scope of work in accordance with RUAG Aerospace Services GmbH Capability List VA-IB-015, as revised and accepted.

INSTANDHALTUNGSBETRIEB
MAINTENANCE ORGANISATION
GENEHMIGUNGSBEDINGUNGEN
TERMS OF APPROVAL

Diese Genehmigungsbedingungen sind beschränkt auf die Erzeugnisse, Teile und Ausrüstungen sowie die Tätigkeiten, die im Abschnitt „Arbeitsumfang“ des genehmigten Instandhaltungsbetriebshandbuchs aufgeführt sind.

These terms of approval are limited to those products, parts and appliances and to the activities specified in the scope of work section of the approved maintenance organisation exposition.

Referenz des Instandhaltungsbetriebshandbuchs: **Qualitätsmanagementhandbuch**
Maintenance Organisation Exposition reference:

Datum der Erstausstellung: **02.01.1995**
Date of original issue:

Datum der letzten genehmigten Revision: **01.01.2020**
Date of last revision approved:

Revisionsnummer: **45**
Revision No:



Luftfahrt-Bundesamt

Im Auftrag
p.p.

Unterschrift: (Parten)
Signed: